

Help with setup

English

No pointer movement or erratic movement

1. Power on?
2. Check Unifying receiver; change ports.
3. Check battery.
4. Try a different surface.
5. Remove metallic objects between mouse and Unifying receiver
6. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into your computer.
7. Move the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or go to www.logitech.com/usbestender for a USB extension stand that will allow the Unifying receiver to be placed closer to the mouse.

Probleme bei der Einrichtung?

Deutsch

Zeiger bewegt sich nicht oder unberechenbar

1. Ist die Maus eingeschaltet?
2. Überprüfen Sie den Unifying-Empfänger, wählen Sie einen anderen Anschluss.
3. Prüfen Sie die Batterie.
4. Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage.
5. Entfernen Sie metallische Gegenstände zwischen der Maus und dem Unifying-Empfänger.
6. Wenn der Unifying-Empfänger an einem USB-Hub angeschlossen ist, stecken Sie den Empfänger direkt in den Computer.
7. Verbinden Sie den Unifying-Empfänger mit einem näher zur Maus gelegenen USB-Anschluss oder fordern Sie unter www.logitech.com/usbestender eine USB-Verlängerungsstation an, um den Abstand zwischen Unifying-Empfänger und Maus zu verringern.



Aide à la configuration

Français

Pointeur immobile ou incontrôlable

1. Souris active?
2. Vérifiez le récepteur Unifying; changez de port.
3. Vérifiez les piles.
4. Essayez une autre surface.
5. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le récepteur Unifying.
6. Si le récepteur Unifying est branché dans un hub USB, branchez-le plutôt directement sur l'ordinateur.
7. Branchez le récepteur Unifying dans un port plus proche de la souris ou consultez le site www.logitech.com/usbestender pour obtenir un support d'extension USB qui permettra de rapprocher le récepteur Unifying de la souris.

Ayuda con la instalación

Español

El puntero no se mueve o realiza movimientos erráticos

1. ¿Está encendido?
2. Compruebe el receptor Unifying; cambie de puerto.
3. Compruebe la pila.
4. Pruebe el ratón en otra superficie.
5. Retire objetos metálicos situados entre el ratón y el receptor Unifying.
6. Si el receptor Unifying está conectado a un concentrador USB, conéctelo directamente al ordenador.
7. Lleve el receptor Unifying a un puerto USB más cercano al ratón, o visite www.logitech.com/usbestender para obtener una base de extensión USB que le permitirá colocar el receptor Unifying más cerca del ratón.

Hulp nodig bij de set-up?

Nederlands

Onvoorbereide beweging of geen aanwijzerbeweging

1. Is de stroom ingeschakeld?
2. Controleer de Unifying-ontvanger; verander van poort.
3. Controleer de batterij.
4. Probeer een ander oppervlak.
5. Verwijder metalen objecten tussen de muis en de Unifying-ontvanger.
6. Als de Unifying-ontvanger op een USB-hub aangesloten is, probeer de ontvanger dan direct op uw computer aan te sluiten.
7. Verplaats de Unifying-ontvanger naar een USB-poort die zich dichtbij de muis bevindt, of ga naar www.logitech.com/usbestender voor een USB-bureaustandaard, zodat u de Unifying-ontvanger dichtbij de muis kunt zetten.

Problemi di installazione

Italiano

Il puntatore non si muove o si muove in modo irregolare

1. Il mouse è acceso?
2. Controllare il ricevitore Unifying; cambiare porta.
3. Controllare la batteria.
4. Provare a utilizzare una superficie diversa.
5. Rimuovere eventuali oggetti metallici presenti nella traiettoria tra il mouse e il ricevitore Unifying.
6. Se il ricevitore Unifying è collegato a un hub USB, provare a collegarlo direttamente al computer.
7. Spostare il ricevitore Unifying in una porta USB più vicina al mouse oppure andare al sito www.logitech.com/usbestender per individuare una prolunga USB mediante la quale sarà possibile collocare il ricevitore Unifying più vicino al mouse.

Installationstips

Svenska

Markören rör sig inte eller rör sig ryckigt

1. Är musen på?
2. Kontrollera att Unifying-mottagaren fungerar genom att byta port.
3. Kontrollera batteriet.
4. Prova på ett annat underlag.
5. Flytt på eventuella metallföremål mellan muisen och Unifying-mottagaren.
6. Om Unifying-mottagaren är ansluten till en USB-hubb kan du försöka ansluta den direkt till datorn istället.
7. Flytt Unifying-mottagaren till en USB-port närmare muisen. På sidan www.logitech.com/usbestender kan du köpa ett USB-förlängningsstativ, med vars hjälp du kan placera Unifying-mottagaren närmare muisen.

Hjælp til installationen

Dansk

Markøren bevæger sig ikke eller i ryk

1. Er musen tændt?
2. Kontrollerer modtageren; skift port.
3. Tjek batteriet.
4. Prøv at bruge musen på et andet underlag.
5. Fjern eventuelle metalgenstande som er placeret mellem musen og Unifying-modtageren.
6. Hvis Unifying-modtageren er sluttet til en USB-hub, kan du prøve at sætte den direkte i computeren.
7. Flyt Unifying-modtageren til en USB-port som er tættere på muisen, eller bestil en www.logitech.com/usbestender sådan at Unifying-modtageren kan placeres tættere på muisen.

Hjælp til konfigurering

Norsk

Pekeeren beveger seg ikke, eller beveger seg hakket

1. Er musen slått på?
2. Kontroller Unifying-mottakeren. Prøv å bytte port.
3. Kontroller batteriet.
4. Prøv å bruke musen på en annen overflate.
5. Flytt metallobjekter som definerer seg mellom musen og Unifying-mottakeren.
6. Hvis Unifying-mottakeren er koplet til en usb-hub, kan du prøve å kople mottakeren direkte til datamaskinen i stedet.
7. Flytt Unifying-mottakeren til en usb-port som er nærmere muisen, eller gå til www.logitech.com/usbestender for å bestille en usb-forlenger, slik at Unifying-mottakeren kan plasseres nærmere muisen.

Vinkkejä käyttöönottoon

Suomi

Osoitin ei liiku, tai sen liike on epänormaalia

1. Onko virta päällä?
2. Tarkista Unifying-vastaanotin tai vaihda porttia.
3. Tarkista paristo.
4. Kokeile käyttää hiirtä eri alustalla.
5. Poista hiiren ja Unifying-vastaanottimen välillä oleva metalliesineet.
6. Jos Unifying-vastaanotin on liitetty USB-keskittimeen, kokeile liittää se suoraan tietokoneeseen.
7. Siirrä Unifying-vastaanotin USB-porttiin, joka sijaitsee lähempänä hiirtä. Voit myös ostaa www.logitech.com/usbestender -pöydällä USB-pitkennystasun, jonka avulla Unifying-vastaanotin voidaan sijoittaa lähemmäksi hiirtä.

Ajuda com instalação

Português

Ponteiro sem movimento ou com movimento irregular

1. Está ligado?
2. Verifique o receptor Unifying; altere as portas.
3. Verifique a pilha.
4. Experimente uma superfície diferente.
5. Remova objectos metálicos entre o rato e o receptor Unifying.
6. Se o receptor Unifying estiver ligado a um concentrador USB, tente ligá-lo directamente ao computador.
7. Mova o receptor Unifying para uma porta USB mais próxima do rato ou aceda a www.logitech.com/usbestender para obter um suporte de extensão USB, que permitirá colocar o receptor Unifying mais perto do rato.

Βοήθεια με την εγκατάσταση

Ελληνικά

Δεν υπάρχει κίνηση του δείκτη ή παρουσιάζει μη ομαλή κίνηση

1. Είναι ενεργοποιημένο το ποιντίκ;
2. Ελέγξτε τον δείκτη Unifying, αλλάξτε τις θύρες.
3. Ελέγξτε τη μπαταρία.
4. Δοκιμάστε το ποιντίκ σε διαφορετική επιφάνεια.
5. Απομακρύνετε τυχόν μεταλλικά αντικείμενα ανάμεσα στο ποιντίκ και το δείκτη Unifying.
6. Εάν ο δείκτης Unifying είναι τοποθετημένος σε έναν διακόπτη USB, δοκιμάστε να τον τοποθετήσετε απευθείας στον υπολογιστή σας.
7. Μετακινήστε τον δείκτη Unifying σε μια θύρα USB πιο κοντά στο ποιντίκ ή επισκεφτείτε τη σελίδα www.logitech.com/usbestender για μια βάση USB με πρόταση που θα επιτρέψει στον δείκτη Unifying να τοποθετηθεί πιο κοντά στο ποιντίκ.

Kurulum ile ilgili yardım

Türkçe

İsaretçi hareket etmiyor veya düzgün hareket etmiyor

1. Güç açık mı?
2. Unifying alıcısını kontrol edin, bağlantı noktalarını değiştirin.
3. Pil kontrol edin.
4. Farklı bir yüzey deneyin.
5. Farklı Unifying alıcısı arasından metal nesnelere dokunmayın.
6. Unifying alıcısı USB hub'ına takılıysa, dorudan bilgisayara takmayı deneyin.
7. Unifying alıcısı farıye daha yakın bir USB bağlantı noktasına taşıyın veya Unifying alıcısını farıye daha yakın bir konuma yerleştirilmesini sağlayın bir USB uzantısı standı edinin için www.logitech.com/usbestender adresine gidin.

مساعدة في الإعداد

العربية

الموس لا يعمل

1. تحقق من الاتصال بحيث توصيل كابل USB الخاص بالموس بمنفذ USB في الكمبيوتر حسب توجيهات كابل التوصيل.
2. إذا كانت حركة المؤشر بطيئة أو متقطعة، فحزب استخدام الماوس على سطح مختلف فقد يؤثر الأسطح المختلفة أو الداكنة في حركة المؤشر.

كبل USB يتسبم بالحكم

1. اصحب الكبل قليلاً (من 1 إلى 5 سم)، ثم حربه.
2. قد يتوقف الكبل عن اللف إذا اعترضته مقايمة أو غلق اصحب الكبل برفق من 1 إلى 5 سم. وادم الحزونة.

English

Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech® Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software* and follow the onscreen instructions. For more information and to download the software, visit www.logitech.com/unifying

* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software
Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

Deutsch

Einstecken. Vergessen. Erweitern.

Haft einen Logitech® Unifying-Empfänger. Schließen Sie nun eine kabellose Tastatur an, die mit dem Empfänger der Maus kompatibel ist. Es ist ganz einfach. Sie müssen nur die Logitech® Unifying-Software* starten und dann den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Weitere Informationen und den Software-Download erhalten Sie auf www.logitech.com/unifying.

* PC: Wählen Sie Start/Programme/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software
* Mac: Wählen Sie Programme/Dienstprogramme/Logitech Unifying Software

Français

Branchez. Oubliez. Ajoutez.

Vous disposez d'un récepteur Logitech® Unifying. Ajoutez maintenant un clavier sans fil compatible qui utilise le même récepteur que votre souris. C'est facile! Démarrez tout simplement le logiciel Logitech® Unifying* et suivez les instructions à l'écran.

Pour en savoir plus et pour télécharger le logiciel, rendez-vous sur www.logitech.com/unifying

* PC: Cliquez sur Démarrer / Tous les programmes / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software
* Mac: Cliquez sur Applications / Utilitaires / Logitech Unifying Software

Español

Conéctelo. Olvídese de él. Agrégue más.

Tiene un receptor Logitech® Unifying. Agrégue ahora un teclado inalámbrico compatible que use el mismo receptor que el ratón. Es fácil. Basta iniciar el software Logitech® Unifying* y seguir las instrucciones en pantalla.

Para obtener más información y para descargar el software, visite www.logitech.com/unifying

* PC: seleccione Inicio / Todos los programas / Logitech / Unifying / Software Logitech Unifying
* MAC: seleccione Aplicaciones / Utilidades / Software Logitech Unifying

Nederlands

Sluit hem aan. Vergeet hem daarna.

U bent in het bezit van een Logitech® Unifying-ontvanger. Nu kunt u een compatibel draadloos toetsenbord toevoegen dat dezelfde ontvanger gebruikt als uw muis. Het is heel eenvoudig. Start gewoon de Logitech® Unifying software* en volg de instructies op het scherm.

Bezoek www.logitech.com/unifying voor meer informatie en om de software te downloaden

* PC: ga naar Start/Alle programma's/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software
Mac: ga naar Programma's/Hulpprogramma's/Logitech Unifying Software

Italiano

Collega. Dimentica. Aggiungi.

Ha un ricevitore Logitech® Unifying. Adesso aggiungi una tastiera senza fili compatibile che utilizza lo stesso ricevitore del mouse. È semplicissimo: avvia il software Logitech® Unifying* e segui le istruzioni visualizzate.

Per ulteriori informazioni e per il download del software, visita il sito Web all'indirizzo www.logitech.com/unifying

* PC: accedi a Start > Programmi > Logitech > Unifying
MAC: accedi a Applicazioni > Utility > Logitech Unifying Software

Svenska

Anslut. Glöm bort den. Lägg till.

Nu har du en Logitech® Unifying-mottagare. Du kan lägga till ett kompatibelt trådlöst tangentbord som använder samma mottagare som musen. Det är enkelt. Starta Logitech® Unifying-programmet* och följ anvisningarna på skärmen.

Mer information om programvaran och installationen finns på www.logitech.com/unifying

* PC: Gå till Start > Program > Logitech > Unifying
* Mac: Gå till Program > Verktyg > Logitech Unifying-program

Dansk

Slut den til. Glem den. Tilføj enheder.

Du har en Logitech® Unifying-mottager. Nu kan du tilføje kompatibel trådløse tastaturer der bruger samme mottager som muisen. Det er nemt. Du skal blot starte Logitech® Unifying-software* og følge anvisningerne på skærmen.

Du kan finde flere oplysninger og hente softwaren på www.logitech.com/unifying

* PC: Klik på Start/Alle programmer/Logitech/Unifying/Logitech Unifying Software
* Mac: Klik på Programmer/Hjælpefunktioner/Logitech Unifying Software

Norsk

Sett den inn. Glem den. Bruk den til alt.

Du har en Logitech® Unifying-mottaker. Nå kan du legge til et kompatibelt trådløst tastatur som bruker samme mottaker som muisen. Det er lett. Bare start Logitech® Unifying-programmet* og følg instruksjonene på skjermen.

Hvis du vil lese mer eller laste ned programvaren, kan du gå til www.logitech.com/unifying

* PC: Gå til Start / Alle programmer / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software
* Mac: Gå til Programmer / Verktøy / Logitech Unifying Software

Suomi

Liitä. Unhohda. Lisää.

Sinulla on Logitech® Unifying -vastaanotin. Lisää nyt yhteensopiva langaton näppäimistö, joka käyttää samaa vastaanotinta kuin hiiri. Se on helppoa. Sinun tarvitsee vain käynnistää Logitech® Unifying -ohjelmisto* ja seurata näyttöön tulevia ohjeita.

Voit hakea lisätietoja ja ladata ohjelmiston osoitteesta www.logitech.com/unifying

* PC: Käynnistä / Kaikki ohjelmat / Logitech / Unifying / Logitech Unifying -ohjelmisto
* MAC: Ohjelmat / Lisäohjelmat / Logitech Unifying -ohjelmisto

Português

Ligue. Esqueça. Adicione.

Tem um receptor Logitech® Unifying. Agora adicione um teclado sem fios compatível que utilize o mesmo receptor do que o rato. É fácil. Basta iniciar o software Logitech® Unifying e seguir as instruções no ecrã.

Para obter mais informações e transferir o software, visite www.logitech.com/unifying

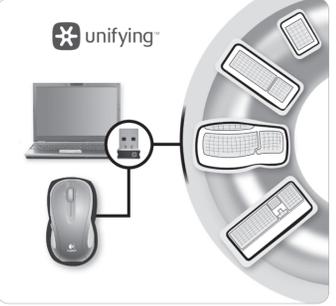
* PC: aceda a Iniciar / Todos os programas / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software
* MAC: aceda a Applications / Utilites / Logitech Unifying Software

Ελληνικά

Συνδέστε το. Ξεχάστε το. Προσθέστε σε πάντα.

Έχετε ένα δέκτη Logitech® Unifying. Τώρα συνδέστε ένα συμβατό ασύρματο πληκτρολόγιο που χρησιμοποιεί τον ίδιο δέκτη με το ποιντίκ σας. Είναι εύκολο! Απλά ξεκινήστε το λογισμικό Logitech® Unifying* και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Για περισσότερες πληροφορίες και για να κάνετε λήψη του λογισμικού, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.logitech.com/unifying

* Η/Υ: Πατήστε Έναρξη/ Όλα τα προγράμματα/ Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software
* MAC: Μεταβείτε στις επιλογές Εφαρμογές/ Βοήθημα/ Logitech Unifying Software



Türkçe

Takın. Unutun. Ekleyin.

Bir Logitech® Unifying alıcısı aldınız. Şimdi fareniize aynı alıcısı kullanan uyumlu bir kablosuz klavye ekleyin. Çok kolaydır. Logitech® Unifying yazılımını* başlatmanız ve ekrandaki yönergelere izlemeniz yeterlidir.

Daha fazla bilgi edinmek ve yazılımı karışdan yüklemek için www.logitech.com/unifying adresini ziyaret edin.

* PC: Başlat / Tüm Programlar / Logitech / Unifying Öğesine gidin / Logitech Unifying Software'esine gidin
* Mac: Applications (Uygulamalar) / Utilities (Yardımcı Programlar) / Logitech Unifying Software'esine gidin

العربية

قم بتوصيله. لا تنفق بشأنه. أضف إليه.

لقد حصلت الآن على مستقبل Logitech® Unifying. قم الآن بإضافة لوحة مفاتيح لاسلكية متوافقة تستخدم نفس المستقبل كماوس إن الأمر بسيط للغاية. ما عليك سوى تشغيل برنامج Logitech® Unifying واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

للمزيد من المعلومات وتشغيل البرنامج يرجى زيارة الموقع www.logitech.com/unifying

* على الكمبيوتر الشخصي: اذهب إلى أبدأ / جميع البرامج / Logitech / Unifying / برنامج Logitech Unifying Software
* على جهاز MAC: اذهب إلى تطبيقات / أدوات مساعدة / برنامج Logitech Unifying Software

www.logitech.com



www.logitech.com/support

Belgie / Belgique Belgien	Nederlands: +32 (0)2 200 64 44 Français: +32 (0)2 200 64 40	Norge	+47 (0)24 159 579
Česká republika	+420 239 000 335	Österreich	+43 (0) 206 091 026
Denmark	+45 38 32 31 20	Polska	00800 441 17 19
Deutschland	+49 (0)69 517 094 27	Portugal	+351 21 415 90 16
Eesti Vabariik	800 00 44 314	Rossia	+7 (495) 641 3460
España	+34 91 275 45 68	Schweiz / Suisse / Svizzera	Deutsch: +41 (0)22 761 4012 Français: +41 (0)22 761 4016 Italiano: +41 (0)22 761 4020
France	+33 (0)1 57 32 32 71	Slovensko	0 800 004 701
Ελλάδα Ελληνική Δημοκρατία	00 800 44 146 191	South Africa	800 981 089
Ireland	+353 (0)1 524 50 80	Suomi	+358 (0)9 725 191 08
Italia	+39 02 914 83 031	Sverige	+46 (0)8 501 632 83
Latvija	8000 31 81	Türkiye	00800 44 882 5862
Lietuva	8800 30 647	United Kingdom	+44 (0)20 3024 8159
Magyar Köztársaság	+36 177 74 853	United Arab Emirates	8000 441 4294
Niederland	+31 (0)20 200 84 33	European, Middle Eastern, and African Headquarters Morges, Switzerland	English: +41 (0)22 761 4025



© 2010 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows Vista, Windows, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.